Porównanie tłumaczeń Jana 10:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Dla tego Mnie ― Ojciec kocha, gdyż Ja kładę ― duszę Mą, aby znów otrzymałbym ją. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Dla tego Ojciec Mnie miłuje że Ja kładę życie moje aby znowu otrzymałbym je |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ojciec dlatego Mnie kocha,\* że Ja kładę swoją duszę, aby ją znowu wziąć.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Dla tego mnie Ojciec miłuje, bo ja kładę życie me, aby znów otrzymałem je. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Dla- tego Ojciec Mnie miłuje że Ja kładę życie moje aby znowu otrzymałbym je |

1. 1) <x>500 3:35</x>; <x>500 5:20</x> [↑](#footnote-ref-2)